

## Thursday 27 August 2015

16:00 – 16:20 Tergeste: WELCOME

**Alessandra de Coro & Angiola Iapoce**, Co-Chairs, Organising Committee  
**Tom Kelly**, President, IAAP; **Jan Wiener**, Chair, Programme Committee

16:20 – 17:20 Tergeste: OPENING ADDRESS – **Giuseppe Dell'Acqua**

- *Storia della città dei matti (History of the Madhouse City)*  
(Chair: Jan Wiener)

17:30 – 18:30 Tergeste: PLENARY – **Henry Abramovitch**

- *Working through Culture: Clinical Issues in Treating People from Other Cultures*  
(Chair: Jan Wiener)

18:45 – 20:00 Library: OPENING RECEPTION

## Friday 28 August 2015

8:00 – 9:00 Imperatore: SOCIAL DREAMING MATRIX

**Misser Berg** (DGAP) and **Ali Zarbafi** (SAP)

9:20 – 9:30 Tergeste: ANNOUNCEMENTS

9:30 – 11:00 Tergeste: PLENARY PANEL – The Challenges of Internet Technology

**John Merchant** (ANZSJA)

- *The Use of Skype in Analysis, Supervision and Training: A Research Review*

**Mauro Bonetti** (AIPA) and **Ambra Cusin** (IPA)

- *Skype and the Kabbalah: A Coniunctio Oppositorum?*  
(Chair: Angela Connolly)

11:00 – 11:30 Library: REFRESHMENTS

11:30 – 13:00 PARALLEL SESSIONS: ONE

1 **Warren Colman** (SAP)

- *When Two Cultures Meet: The Culture of Analysis*

**Elena Pourtova** (RSAP)

- *Changing Analysts*

(Chair: Moira Duckworth) – Zodiaco

2 **Marialuisa Donati** (CIPA)

- *Identity in Today's Multicultural and Technological Society*

**Bernard Sartorius** (SGAP)

- *Google on the Couch*

(Chair: François Martin-Vallas) – Savoia

3 **Marianne Vysma** (AGAP)

- *Culture as Container*

**Eva Pattis Zoja** (OGAP, CIPA)

- *C.G. Jung and J. Bowlby Where Symbolic Play and Mentalisation Processes Meet*

(Chair: Gražina Gudaite) – Excelsior

4 **A. Cavalli** (SAP), **T. Rebeko** (RSAP) and **M. Salyamova** (RSAP)

- *Moments of Insight*

(Chair: Olivia del Castillo) – Imperatore

5 **R. Bernardini** (ARPA), **R. Madera** (AIPA) and **A. Vitolo** (AIPA)

- *Eranos and the European Spirit*

(Chair: Angiola Iapoce) – S. Giusto

6 **John Hill** (AGAP)

- *Icons and Idols: Reanimating a Sacred Heritage*

**David Henderson** (IAP, London)

- *Cultural Homelessness: A Challenge to Theory and Practice*

(Chair: Kristina Schellinski) – Tergeste

13:00 – 14:30 LUNCH (not provided)

14:30 – 16:00 DISCUSSION GROUPS

A. **Verena Kast** (SGAP) and **Monica Luci** (AIPA)

B. **Martin Stone** (AJA) and **Caterina Tabasso** (AIPA)

C. **John Hill** (AGAP, SGAP) and **Caterina Vezzoli** (CIPA)

D. **Catherine Crowther** (SAP) and **Giorgio Tricarico** (CIPA)

E. **Batya Brosh Palmoni** (IAJP) and **Marta Tibaldi** (AIPA)

F. **Stephan Alder** (DGAP) and **Wilma Scategni** (CIPA)

16:00 – 16:30 Library: REFRESHMENTS

16:30 – 18:00 PARALLEL SESSIONS: TWO

1 **Erhard Trittibach** (AGAP, SGAP)

- *Sandplay: Working with Children in a Cultural Context*

(Note: Workshop for 20 participants only) – Excelsior

2 **Matjaz Regovec** (Slovenia/AJA)

- *Working with and within the Trauma Complex of Slovenia*

**Yoram Inspector** (SAP, IJJP)

- *Lessons from Two Jungian Trainings in Two Different Cultures*

(Chair: Elena Pourtova) – Zodiaco

3 **Irene Berkenbusch-Erbe** (DGAP)

- *Encounter with Jungian Analysis in Poland: Analytical Work with Routers, Analysts and*

*Analysands in Poland: German and Polish Examples of Cultural Unconscious Manifestations*

**Maria Teresa Aydemir** (IAAP IM) and **Mirosław Giza** (PTPA, IAAP IM)

- *Suffering Mother Complex. Working through the Culture and Individual Trauma*

(Chair: Marianne Mueller) – S. Giusto

4 **Alicia Lynn Franco** (CGJSF) and **Chie Lee** (GCJLA)

- *Crossing Cultures: The Immigrant's Journey of Dislocation, Identification and Return*

**Betty Sacco German** (SGAP) and **Francesco Arese Visconti**

- *Hidden identity: The Chinese-Italian Community in Prato*

(Chair: Alessandra de Coro) – Tergeste

5 **S. Baldassari**, **S. Carta**, **P. Lanti**, **L. Tarantini** and **C. Viccaro** (AIPA)

- *ETNA – An Ethno-Psychological Project for Migrants in Italy: Theoretical Frame of*

*Reference, Clinical Practice, Methodology and Research*

(Chair: Martin Schmidt) – Imperatore

6 **Michaela Hapalova** (Czech Republic) and **Michal Troudart** (IJJP)

- *Trauma, Home, Tradition, Spirituality*

(Chair: Batya Brosh Palmoni) – Savoia

18:30 – 19:15 Library: BOOK LAUNCH

Please join us for a glass of wine to celebrate the launch of *From Tradition to Innovation:*

*Jungian Analysts Working in Different Cultural Settings*, edited by Catherine Crowther and

Jan Wiener and published by Spring Publications Inc.

## Saturday 29 August 2015

8:00 – 9:00 Imperatore: SOCIAL DREAMING MATRIX

**Misser Berg** (DGAP) and **Ali Zarbafi** (SAP)

9:20 – 9:30 Tergeste: ANNOUNCEMENTS

9:30 – 11:00 Tergeste: PLENARY

**Alessandra di Montezemolo** (France) and **Giovanni Sorge** (Switzerland)

- *Ernst Bernhard and Edoardo Weiss: Italian Depth Psychology Origins: Beyond All Borders*

(Chair: Verena Kast)

11:00 – 11:30 Library: REFRESHMENTS

11:30 – 13:00 PARALLEL SESSIONS: THREE

1 **Marijana Popovic** (Serbia, IAAP IM)

- *When the Intangible Becomes Tangible: Mysteries of Vlachian Magic from the Jungian*

*Perspective*

**Ieva Bieliauskiene** (LAAP)

- *Men's and Women's Relationship to Authority*

(Chair: Elona Ilgiuviene) – Savoia

2 **Misser Berg** and **Arne Vestergaard** (DSAP)

- *Social Dreaming – Bridging Cultural Differences*

**Bojana Stamenkovic Rudic** (SAS, IAAP IM)

- *Therapeutic Challenges in Fairy Tale Enactment Groups in Belgrade*

(Chair: Anna Benvenuti) – S. Giusto

3 **Günter Langwieler** (DGAP)

- *Betrayal, Tragedy and Utopia in the Red Book: Jung's Visions of a Devastated Europe*

**Giorgio Tricarico** (Finland/CIPA)

- *Individuation Processes: A Necessary Plural*

(Chair: Gert Sauer) – Excelsior

4 **Isabelle Meier** (SGAP, AGAP)

- *Uninvited Guests in the Practice*

**Steven Nouriani** (CGJSF)

- *Islamic Cultures and Jungian Analysis*

(Chair: Catherine Crowther) – Zodiaco

5 **Kristina Schellinski** (SGAP)

- *Horror Inherited: Transgenerational Transmission of Collective Trauma in Dreams*

**Giedre Bulotiene** (LAAP)

- *Analysis in Society Undergoing Social and Political Changes: A Case Study*

(Chair: Murray Stein) – Imperatore

6 **François Martin-Vallas** (SFPA)

- *Some Remarks about Supervision Across Cultures*

**Caterina Vezzoli** (CIPA)

- *Soul Making and Supervision*

(Chair: Yehuda Abramovitch) – Tergeste

13:00 – 14:30 LUNCH (not provided)

14:30 – 16:00 DISCUSSION GROUPS

A. **Verena Kast** (SGAP) and **Monica Luci** (AIPA)

B. **Martin Stone** (AJA) and **Caterina Tabasso** (AIPA)

C. **John Hill** (AGAP, SGAP) and **Caterina Vezzoli** (CIPA)

D. **Catherine Crowther** (SAP) and **Giorgio Tricarico** (CIPA)

E. **Batya Brosh Palmoni** (IAJP) and **Marta Tibaldi** (AIPA)

F. **Stephan Alder** (DGAP) and **Wilma Scategni** (CIPA)

16:00 – 16:30 Library: REFRESHMENTS

16:30 – 18:00 PARALLEL SESSIONS: FOUR

1 **Marta Tibaldi** (AIPA) with the **Italian Research Group**

- *The Imaginal Process in the Analytical Experience*

*The Jungian Notion of Image: Teaching and Training It across Cultures*

(Chair: John Merchant) – Imperatore

2 **Elona Ilgiuviene** (LAAP)

- *Where Psychology and Culture Meet: Dreams of Healing and Helping From the Dead*

*as Lithuanian Cultural Narrative*

**Aleksandra Szczepaniak** (PTPA, IAAP IM)

- *The Catastrophe*

(Chair: Maria Salyamova) – Savoia

3 **Christian Roesler** (DGAP)

- *An Intercultural Comparison of Patterns in Dream Series from Analytical Psychotherapies:*

*An Empirical Study with the Method of Structural Dream Analysis*

**Tine Papič** (IM IAAP) & **Tomaž Kaštrun** (Slovenia)

- *Possibilities of Use of Text Data Mining Methods for Quantitative Analysis of Therapy*

*Transcripts and Dream Data Banks*

(Chair: Misser Berg) – Tergeste



- 4 **Outayl Binous** (Tunisia Developing Group), **Chiara Sebastiani** (CIPA)  
 • *After a Revolution: The Impact of Political, Social and Cultural Transformations on the Collective Unconscious and on Clinical Practice in Tunisia*  
 (Chair: Malgorzata Kalinowska) – Zodiaco
- 5 **Sophie Seale** (AGAP)  
 • *Multiculturalism and Expatriation: When the Perpetrator/Victim Dyad Turns into a 'Cultural' Trickster*  
**Anka Falk** (DGAP)  
 • *Creative Answers to Experiences of Migration and Cultural Differences*  
 (Chair: Caterina Vezzoli) – Excelsior
- 6 **Monica Luci** (AIPA)  
 • *Complexities of Analytic Treatment of Refugees and Asylum Seekers' Survival of Extreme Trauma*  
**Luisa Zoppi** (AIPA)  
 • *'Who will ever hear my voice crying?' Working with a Severely Neglected Patient: A Journey from Annihilation to Embodiment and Thinking in the Analytical Encounter*  
 (Chair: Gianni Nagliero) – S. Giusto

19:30 Library: BUFFET SUPPER

## Sunday 30 August 2015

- 8:00 – 9:00 Imperatore: SOCIAL DREAMING MATRIX  
**Misser Berg** (DGAP) and **Ali Zarbafi** (SAP)
- 9:20 – 9:30 Tergeste: ANNOUNCEMENTS
- 9:30 – 11:00 Tergeste: PLENARY PANEL – CROSS-CULTURAL TRAINING ISSUES  
**Liza Ravitz** (CGJSF)  
 • *Practising Personal Analysis in China*  
**Begum Maitra** (AJA)  
 • *Considering Cultural Bias and Competence in Training: Widening the Search for Meanings*  
**Carlo Melodia** (CIPA) and **Pasqualino Ancona** (CIPA)  
 • *The Mediterranean Sea as a Field of Interactions: Teaching and Training across Cultures*  
 (Chair: Toshio Kawai)
- 11:00 – 11:20 Library: REFRESHMENTS
- 11:20 – 12:50 PARALLEL SESSIONS: FIVE
- 1 **Vladimir Tsivinsky** (RSAP)  
 • *Panic Sum – Malchish-Kibalchish: Cultural Factors in a Clinical Case*  
**Natalia Serebrennikova** (RSAP)  
 • *The Castles of Tamar the Queen*  
 (Chair: Martin Stone) – Imperatore
- 2 **Tamar Kron** (IJJP)  
 • *The Psyche under Stress: Dreams of Israelis and Palestinians in a Time of War*  
**Naomi Lowinsky** (CGJSF)  
 • *Self-portrait with Ghost: Ancestral Trauma and the Art of Redemption*  
 (Chair: Henry Abramovitch) – Zodiaco
- 3 **Peter Ammann** (AGAP/SGAP)  
 • *The Archetypal Roots of Jungian Psychology*  
 (Chair: John Hill) – Savoia
- 4 **Oxana Zalesskaya** (RSAP/Router) and **Yurij Danko** (Ukraine/Router)  
 • *The Analytic Space under Fire*  
**Elisabetta Ibernì** (Serbia)  
 • *'How far we have come': Paths of Transformation of Cultural Identity after the Traumatic Experience of Ethnic Hatred, War and Political Violence*  
 (Chair: Alessandra Cavalli) – S. Giusto

- 5 **Katharina Casanova** (AGAP, SGAP)  
 • *Where the Wild Things Are*  
**María Concepción Pazo Ferreiro** (SEPA)  
 • *A Journey to the End of the Earth*  
 (Chair: Tatiana Rebeko) – Excelsior
- 6 **Emilija Kiehl** (BJAA)  
 • *'You Were not Born Here, So You Are Classless, You Are Free!'*  
**Kamala Melik-Akhazarova** (RSAP)  
 • *Communication and Difference – The 'Otherness' in the Analytic Space*  
 (Chair: Liza Ravitz) – Tergeste
- 12:50 – 13:30 Tergeste: ENDNOTES – **Murray Stein** & Farewell

## Posters

**Isabelle DeArmond**  
**Olga Gruz**  
**Inna Kyryliuk & Elisaveta Molostova**  
**Adrienne Margarian**  
**Alda Marini**

**Laura Norton**  
**Julia Ovchinnikova**  
**Marko Vukovic**  
**Krystyna Weglowska-Rzepa**

### Programme Committee

Jan Wiener (SAP, Chair); Anna Benvenuti (CIPA, AGAP, Workshop Co-ordinator);  
 Gerhard Burda (OGAP); Olivia del Castillo (SEPA); Grazina Gudaite (LAAP);  
 Malgorzata Kalinowska (PAJA); Lev Khagai (RSAP);  
 Gianni Nagliero (AIPA, Workshop Co-ordinator); Batya Brosh Palmoni (IJJP);  
 Gert Sauer (DGAP); Murray Stein (SGAP, AGAP);  
 Marianne Mueller (SGAP, IAAP President Elect, Liaison)

### Organising Committee

Alessandra de Coro (AIPA, Co-Chair); Angiola Iapocce (CIPA, Co-Chair);  
 Irene Agnello (CIPA); Grazia Cerbo (AIPA); Tine Papič (IM Slovenia);  
 Francesca Picone (CIPA); Jelena Sladojevic-Matic (IM Serbia);  
 Elena Volodina (RSAP); Angela Connolly (CIPA, IAAP Vice-President, Liaison);  
 Pramila Bennett (Conference Organiser)

Savoia Excelsior Palace Hotel  
 Riva del Mandracchio, 4  
 34124 Trieste, Italy  
 savoiaexcelsior.ts@starhotels.it  
 T: +39 040 77941



3<sup>RD</sup> INTERNATIONAL EUROPEAN CONFERENCE  
 ON ANALYTICAL PSYCHOLOGY

## Encounters, Traditions, Developments: Analysis at the Cultural Crossroads

Savoia Excelsior Palace Hotel  
 Trieste, Italy

27 August to 30 August 2015

With sponsorship from the IAAP, FAJP  
 & Network – Eastern Europe – Gert and Rodtraud Sauer